



Social  
Assistance  
Review  
Board




CA 20N  
SM  
- 7304

# How to Appeal Your Social Assistance

- Welfare (GWA)
- Family Benefits (FBA)
- Vocational Rehabilitation (VRS)

Δσ 9JCT' P^Λ' ▽b Γ~CL'  
Γσd' b^Γσ<' ▷PLΔ.'  
Δ·fΔdΔ·'x



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

---

*Insert card for use with the Social Assistance Review Board's "How to Appeal Your Social Assistance" brochure.*

*Insérer la carte dans la brochure de la Commission de révision de l'aide sociale (CRAS/SARB) intitulée «Comment en appeler d'une décision concernant vos prestations d'aide sociale».*

The Social Assistance Review Board holds hearings for people who want to appeal the refusal, cancellation or reduction of Social Assistance, (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). For assistance with the appeal process, contact your local Community Service Agency or Immigrant Aid Office.

The Social Assistance Review Board provides services in French and English. If you do not speak either of these languages, the Board can arrange interpreters for hearings.

---

La Commission de révision de l'aide sociale tient des audiences pour les personnes désirant en appeler d'un refus, d'une annulation ou d'une diminution de l'aide sociale, (A.S.G./P.F./S.R.P.). Si vous avez besoin d'aide pour faire appel, adressez-vous à l'organisme des services communautaires ou au bureau d'aide à l'immigration le plus près de chez vous.

La Commission de révision de l'aide sociale offre des services en français et en anglais. Si vous ne parlez ni l'un ni l'autre, la Commission veillera à ce qu'un interprète soit présent à l'audience.

---

社會援助審核委員會 (The Social Assistance Review Board) 是為那些因其社會援助申請受到拒絕，或其現時的援助金被取消或削減，而要進行公平上訴的人士而設立。倘若你在上訴的過程中需要協助，請與你鄰近的社區服務中心或移民服務處聯絡。

社會援助審核委員會 (The Social Assistance Review Board) 只提供英語及法語服務。若你在上訴的聆訊過程中需要其它語言服務，本委員會可為你安排翻譯員。

---

The Social Assistance Review Board ( Hội-Đồng Tái-Xét ) họp để xét việc khiếu-nại của những người bị từ-chối, bị hủy-bỏ hay cắt-giảm trợ-cấp xã-hội (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Muốn được giúp-đỡ về các thủ-tục khiếu-nại này, xin quý vị liên-lạc với cơ-quan cộng-đồng của quý vị hay Văn-Phòng Giúp-Đỡ Di-Dân.

The Social Assistance Review Board nói tiếng Pháp và tiếng Anh. Nếu quý vị không nói được một trong hai thứ tiếng này thì Hội-Đồng có thể thu-xếp để có người thông-dịch cho quý vị.

---

Social Assistance Review Board, prowadzi przesłuchania dla ludzi którzy chcą apelować decyzje o odmowie, odwołaniu lub redukcji pomocy społecznej, (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Dla asystencji w procesie apelacyjnym, proszę skontaktować się z najbliższym centrum komunitarnym lub biura pomocy emigrantom.

Social Assistance Review Board ma usługi w językach francuskim, angielskim. Jeżeli nie mówisz w tych językach komisja może załatwić tłumacza do przesłuchania.

---

The Social Assistance Review Board

به کسا نیکه جواب رد داده شده  
است و یا کمک هزینه دولتی آنها  
قطع و یا کاهش پیدا کرده است،  
کمک میکنند تا تقاضای مجدد  
بنمایند. کمکهای این مرکز به  
زبانهای انگلیسی و فرانسه  
خواهد بود. اگر شما نمیتوانید  
خوب انگلیسی و یا فرانسه صحبت  
کنید، برای شما ترتیب مترجم  
را خواهند داد



---

A “Social Assistance Review Board” conduz audiências de apelo para aqueles que queiram pedir a revisão da decisão de recusa, cancelação e redução da Assistência Social (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Se necessitar de assistência ou de obter mais informações sobre este processo de apelação, contacte um serviço de informação comunitário local, ou um centro de ajuda ao imigrante.

A “Social Assistance Review Board” oferece serviços em Francês e Inglês. Se não falar nenhuma destas línguas, a “Social Assistance Review Board” proverá intérpretes para a sua audiência.

---

Το Συμβούλιο Αναθεώρησης Κοινωνικής Βοήθειας καλεί σε ακροάσεις άτομα που θέλουν να κάνουν έφεση κατά της άρνησης ή και μείωσης των κοινωνικών παροχών τους.

Για βοήθεια με την διαδικασία της έφεσης επικοινωνείτε με το τοπικό κοινοτικό γραφείο υπηρεσιών ή με το γραφείο εξυπηρετήσεως μεταναστών.

Το Συμβούλιο Αναθεώρησης Κοινωνικής Βοήθειας σας παρέχει υπηρεσίες στην Γαλλική και Αγγλική γλώσσα. Εάν δεν ομιλείτε καμιά από αυτές τις δύο γλώσσες το γραφείο θα φροντίσει να βρει διερμηνείς για τις ακροάσεις.

---

Social Assistance Review Board (El Comité de Revisión de Asistencia Social) – Sostiene audiencias con personas que quieran apelar el rechazo, cancelación o reducción de la Asistencia Social, (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Si necesita ayuda con el proceso de apelación, contacte su agencia de servicios comunitarios locales o la oficina de ayuda de inmigrantes.

El Comité de Revisión de Asistencia Social provee servicios en Francés e Inglés. Si usted no habla ninguno de esos dos idiomas, el comité puede hacer arreglos de un interprete para la audiencia.

---

The Social Assistance Review Board (l'Ente per la revisione dell'assistenza sociale) convoca udienze per coloro che vogliono appellare un rifiuto, un annullamento o una riduzione monetaria dell'assistenza sociale (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Per l'aiuto con il procedimento d'appello, mettetevi in contatto con un Vostro Ente di servizi comunitari, oppure con un ufficio d'assistenza agli immigranti locali.

The Social Assistance Review Board (l'Ente per la revisione dell'assistenza sociale) presta servizi in lingua Inglese e Francese. Se non parlate nessuna di queste, l'ente provvederà un interprete per le udienze.

---

சமூக உதவி நிதி குறைக்கப்பட்டவர்கள், இரத்துச் செய்யப்பட்டவர்கள் ஆகியோரது முறையீடுகளை, சமூக உதவி நிதி மறுபரிசீலனைச் சபை ஆராய இருக்கிறது. இம்முறையீட்டு முறைகளில் உதவி பெற விரும்புவோர் உங்கள் சமூக சேவை ஸ்தாபனத்துடன் அல்லது குடிவரவு உதவிக் காரியாலயத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

சமூக உதவி நிதி மறுபரிசீலனைச் சபை தமது சேவைகளை ஆங்கிலம், பிரெஞ்சு, ஆகிய மொழிகளில் செய்து வருகிறது. இம்மொழிகள் அறியாதோருக்கு மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும்.

---

Das Social Assistance Review – Amt haelt muendliche Verhandlungen fuer Personen, die gegen Ablehnung, Zurueckziehung bzw. Herabsetzung der Sozialbeihilfe (G.W.A./F.B.A./V.R.S.). Berufung einzulegen beabsichtigen. Zwecks Hilfe mit dem Berufungsverfahren wenden Sie sich, bitte, an die Dienstleistungsstelle Ihrer Ortsgemeinde bzw. die Hilfsstelle fuer Einwanderer.

Das Social Assistance Review – Amt leistet Dienste in der englischen und franzoesischen Sprache. Falls Sie keine dieser Sprachen beherrschen, kann das Amt Dolmetscher fuer die Verhandlungen bereitstellen.

---

## Who Can Appeal?

---

You can appeal to the Social Assistance Review Board if:

- you are refused benefits
- your benefits are cut off
- your benefits are reduced; or  
you are not given as much as the law allows.

You *cannot* appeal to the Board

- about special assistance,
- about supplementary assistance under the General Welfare Act, or
- about money given under Order-in-Council under the *Family Benefits Act*.

---

## What is The Social Assistance Review Board ?

---

The Social Assistance Review Board is an independent body that holds hearings for people who want to appeal decisions about their Family Benefits, Welfare or Vocational Rehabilitation Services.

◁◁.⊔a` ΔP b\_a^  
a\_aCΔ.P9CΓ◁.- ▷PLΔ.°  
Δ.ΓΔdΔ.σ\_x

Δ9.σ◁.° ◁PLΔ.° Δ.ΓΔdΔ.σ`  
b\_a\_aCΔ.P9CΓ◁.- ▷PLΔ.σ` Δd  
P▷Γ ▷σ\_a\_b\_Δ.°  
Γ\_a\_aCΔ.P9CΓ◁.- ◁σ 9PΔJ  
Γ\_ Δ.Γ◁b\_Δ.- ◁σJσσ\_x  
Δ9.σ◁.° C^ b\_a\_a\_b\_Γ]◁.-  
Δ.ΓΔdΔ.σ ∩VσΓ∩^◁.° bΔ.°  
▷PLΔ.σ` ΓΔJ ∩VσC\_d\_◁.-\_x  
▷Δ.Γ◁◁.° ◁σJσσσ◁.° P^Λ°  
Δ.▷\_a\_dσ9- ▷Δ.ΓΔdΔ.° ▷Γ\_x



---

## How Can I Appeal?

---

- 1) You must appeal by sending a Form 1.  
You can get one:
  - a) from your local social services office,  
or
  - b) from the Social Assistance Review Board, 1075 Bay Street, 7th Floor  
Toronto, Ontario. M5S 2B1

In Toronto call: 326-5104

Outside Toronto call free:

1-800-387-5655

- 2) You should send the Form 1 to the Board within 30 days of getting the decision you want to appeal.
- 3) You may be able to get money while you are waiting for a hearing. This is called interim assistance. Apply for this *before your hearing* on the Form 1 or call an Appeals Officer at the Board.
- 4) Mark on your Form 1 whether you want your hearing in English or French. If you need a translator for another language, you can bring someone to translate or ask the Board to get one for you.

---

## Before Your Hearing

---

The Board will send you a letter to let you know they got your Form 1. Within 4 weeks they will send you another letter to tell you where and when your hearing will be. The Board will write your Welfare or Family Benefits office. The Board will tell them that you are appealing. They will ask for a report explaining the Decision. If your local office writes a report, you have



the right to see it before the hearing. The written report states the reasons for the decision. At the hearing you must show why those reasons are wrong.

---

## **What to Bring to the Hearing**

---

### **1) Papers**

The Board will only have your Form 1. They will not have your Welfare or FBA files. You should bring any papers to the hearing that you want the Board to see.

This means: medical reports, drug lists, medical forms, pills, receipts, doctors' letters, psychiatric reports, separation agreements, lawyer's letters, immigration papers or other papers that will help prove your case.

If you need help getting these papers, a legal clinic may be able to help you get them.

All the Board will look at is what you bring. They cannot look into any information before or after the hearing.

### **2) Witnesses**

You should bring any witnesses you need to the appeal. You are welcome to bring friends or family for support.

### **3) Legal Help**

You may be able to get free legal help from Legal Aid or a legal clinic. Look in the phone book under Legal Aid.

---

## **The Hearing**

---

### **Where it is**

The Board will come to your community for the hearing. If you will have trouble getting to the hearing, call the Board.

### **Who will be there**

Up to three members of the Board will be at your hearing. One of these will be the Chairperson, in charge of the hearing.

You will be there, along with any witnesses, supporters, translators, or legal help that you want to bring. Someone from the Welfare or Family Benefits office may also be there, and may bring witnesses. The hearing is private.

### **What happens?**

Both you or your legal helper will get a chance to present your case and tell your side of the story. To do this, you may use whatever witnesses and papers you think might help. A person from the Welfare or Family Benefits office may also tell the Board why they reached their decision. You may also ask each other questions. The Board Members may ask questions too.

---

## **After the Hearing**

---

The Board will make a decision after the hearing is over. They will mail the Decision to you and to your Family Benefits or Welfare office.

In some cases the Board may hold a second hearing. This is called a Reconsideration hearing.

You can apply to the Board again by filling out an Appeal Form 2 if you think there was something wrong with the first Decision or the hearing. You must do this within 30 days after you get the Decision. Get a Form 2 at your Family Benefits or Welfare office, or call the Board for further information.

The Social Assistance Review Board's Decisions can also be appealed to the Divisional Court of the Supreme Court of Ontario.

## **Chair**

### **Social Assistance Review Board**

**1075 Bay Street**

**7th Floor**

**Toronto, Ontario**

**Telephone: (416) 326-5104**

**Toll-free outside Toronto:**

**1-800-387-5655**

For details about social assistance programs, contact the nearest office of the Ontario Ministry of Community and Social Services. Ask for a copy of the booklet **Income Maintenance Handbook**. (See Government listings in your telephone book - usually in the blue pages at the back of the directory.)

The information in this pamphlet is in summary form for guidance and convenience. It cannot serve as final interpretation of legislation.

© Queen's Printer for Ontario, 1991

40M/05/91

Reprint 50M/07/92

ISBN 0-7729-6908-6



**présidente**  
**Commission de révision de**  
**l'aide sociale**  
**1075 rue Bay**  
**7<sup>e</sup> étage**  
**Toronto (Ontario)**  
**M5S 2B1**  
**Téléphone: (416) 326-5104**  
**Sans frais d'interurbain hors de la**  
**région de Toronto : 1-800-387-5655**

Pour de plus amples renseignements sur les programmes d'aide sociale, adressez-vous au bureau le plus proche du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario. Demandez un exemplaire de la brochure intitulée Guide de maintien du revenu. ( Consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique réservées aux services gouvernementaux.)

Les renseignements figurant dans ce dépliant sont présentés sous forme résumée pour faciliter la compréhension et ne peuvent en aucun cas être considérés comme une interprétation définitive de la loi.

La Commission prendra une décision lorsque l'audience est terminée. Elle vous fera parvenir sa réponse par courrier ainsi qu'à votre bureau de prestations sociales ou familiales.

**Dans certains cas, la Commission**

**peut conduire une seconde audience.**

Vous pouvez à nouveau interjeter appel devant la Commission en remplissant la formule d'appel 2, si vous estimez que quelque chose est incorrect dans la première décision ou audience. Vous devez interjeter appel dans les trente (30) jours suivant la réception de la décision de la Commission.

Procurez vous la formule 2 à votre bureau de prestations sociales ou familiales, ou contactez la Commission pour de plus amples renseignements.

Vous pouvez également en appeler des décisions de la Commission de révision de l'aide sociale devant la Cour divisionnaire de la Cour suprême de l'Ontario.

**Où a-t-elle lieu?**

La Commission se rendra dans votre communauté pour l'audience. Si vous avez de la difficulté à vous rendre sur les lieux de l'audience, appelez la Commission.

**Qui sera présent?**

Un maximum de trois membres de la Commission seront présents à l'audience. L'une de ces personnes sera le(la)

président(e) responsable de l'audience. Vous serez présent(e) ainsi que vos

témoins, vos amis et parents, vos

interprètes ou les personnes vous offrant une aide juridique et dont vous souhaitez la présence. Il se peut qu'une personne du bureau ayant pris la décision que vous interjetez en appel soit présente, avec des témoins éventuels. L'audience se déroule à huis-clos.

**Que s'y passe-t-il?**

Vous aurez l'occasion de faire entendre votre point de vue et de présenter votre cas personnellement, ou par

l'intermédiaire de la personne vous offrant une aide juridique. La personne du

bureau ayant pris la décision sera là aussi pour présenter son point de vue. Pour ce faire, vous pouvez utiliser tout document ou témoin que vous jugez nécessaire. Vous pourrez également vous poser des questions les uns aux autres. Les membres de la Commission peuvent aussi poser des questions.



Cela signifie : les rapports médicaux, les listes de médicaments, les formules médicales, les pilules, les reçus, les lettres des docteurs, les rapports psychiatriques, les accords de séparation, les lettres d'avocats, les papiers d'immigration ou tout autre document qui selon vous pourrait vous aider à défendre votre cas. Si vous avez besoin d'aide pour vous procurer ces documents, une clinique d'aide juridique pourra sans doute vous aider à les obtenir.

La Commission n'étudiera que les documents que vous lui présentez. Elle n'a pas le droit d'examiner d'autres renseignements ni avant ni après l'audience.

**2) Témoins**

Vous devriez demander aux témoins qui peuvent vous être utiles d'être présents à l'audience. Vos amis et les membres de votre famille sont les bienvenus à titre de soutien morale.

**3) Aide juridique**

Vous avez peut être droit à l'aide juridique gratuite d'un bureau d'aide juridique ou d'une clinique d'aide juridique. Consultez l'annuaire téléphonique sous *Legal Aid* (Aide juridique).

La Commission de révision ne possèdera que la formule 1 que vous avez remplie. Elle n'aura ni votre dossier de prestations sociales ni celui de vos prestations familiales. Vous devez apporter à l'audience tous les documents que vous souhaitez que la Commission consulte.

## 1) Documents

### Qu'apporter à l'audience

La Commission vous enverra une lettre pour accuser réception de votre formule 1. Dans les 4 semaines qui suivent, elle vous enverra une autre lettre précisant le lieu, la date et l'heure de votre audience. La Commission écrira à votre bureau de prestations sociales ou familiales pour l'informer que vous interjetez appel. Elle demandera un rapport expliquant la décision. Si votre bureau local envoie un rapport, vous avez le droit de le voir avant l'audience. Le rapport écrit précise les raisons de la décision. Lors de l'audience, vous devrez prouver pourquoi ces raisons sont fausses.

### Avant votre audience

4) Indiquez sur votre formule si vous souhaitez que l'audience soit conduite en français ou en anglais. Si vous avez besoin de services d'interprétation dans une autre langue, vous pouvez demander à un interprète de votre choix de vous accompagner, ou demander à la Commission de vous en désigner un.

## **En quoi consiste la Commission de révision de l'aide sociale ?**

La Commission de révision de l'aide sociale est un organisme indépendant qui tient des audiences pour les personnes souhaitant en appeler des décisions concernant leurs prestations familiales ou sociales.

## **Comment puis-je interjeter appel?**

- 1) Vous devez interjeter appel en envoyant la formule 1 que vous pourrez vous procurer :
  - a) à votre bureau local d'aide sociale, ou
  - b) auprès de la Commission de révision de l'aide sociale au  
1075, rue Bay  
7<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario)  
M5S 2B1

À Toronto, vous pouvez appeler le : 326-5104  
De l'extérieur de Toronto, vous pouvez appeler sans frais le : 1-800-387-5655

- 2) Vous devez renvoyer la formule 1 à la Commission dans les trente (30) jours suivant la réception de la décision pour laquelle vous voulez interjeter appel.
- 3) Vous avez peut-être le droit de recevoir des indemnités avant que l'audience n'ait lieu. On appelle cela assistance provisoire. Faites-en la demande avant votre audience en utilisant la formule 1, ou contactez un agent proposé aux appels à la Commission.







3 1761 11470806 8

# Comment en appeler d'une décision concernant vos prestations d'aide sociale

- Bien-être (ASG)
- Prestations familiales (PF)
- Réadaptation professionnelle (LPR)

Δσ 9JCT, PVA, Δb TcCL,  
TσD, bVTσP, ΔPLΔ,\*,  
Δ.JΔPΔ,\*,\*



Commission de révision  
de l'aide sociale

